

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Association nationale pour le développement du tourisme

**Herausgeber:** Association nationale pour le développement du tourisme

**Band:** 18 (1935)

**Rubrik:** Association nationale pour le développement du tourisme

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

nes d'envois postaux (197,7) 392,8 tonnes de colis express (417,9) et 168,7 tonnes de bagages (135,2). Le service des voyageurs a de nouveau remarquablement augmenté, ce qui est dû avant tout au développement continu des relations rapides qui offrent d'énormes avantages à l'homme d'affaires pressé ou au touriste. Les lignes internationales de l'est (Munich, Prague, Vienne) et du nord (Stuttgart, Berlin, Pays scandinaves) accusent à peu près la même fréquentation, malgré tous les obstacles mis au tourisme. Les lignes occidentales (Paris, Londres, Barcelone) enregistrent une forte augmentation du nombre des voyageurs. Ainsi, en 1935, il n'y a pas eu moins de 6.566 passagers qui utilisèrent l'avion entre Londres et la Suisse. Viennent ensuite Paris, avec 2.946 passagers, et Berlin avec 1.777 passagers. Le grand succès de la nouvelle ligne directe de la Swissair à des-

tinuation de Londres a eu un excellent effet de propagande en Angleterre. Aussi a-t-on décidé d'inaugurer le 16 décembre un service aérien d'hiver Londres-Suisse permettant aux Anglais qui prennent des vacances à cette époque d'atteindre le même jour toutes les importantes stations de villégiature et de sport de notre pays. Cet essai a eu un succès complet, tant en ce qui concerne la régularité du service que le nombre des passagers.

Le tourisme aérien commercial (voyages circulaires, tours des Alpes, courses spéciales) a été un peu moins satisfaisant. Les avions suisses ont transporté 9534 passagers en 1935 contre 11.665 en 1934. Mais l'activité des écoles d'aviation privées et des pilotes de sport de notre pays s'est développée. On a enregistré 6.737 heures de vol en 1935, contre 5.943 en 1934.

---

## B. Association Nationale pour le développement du Tourisme

A la fin de l'année, en comptant la Confédération, les Chemins de fer fédéraux, l'Administration des postes et des télégraphes et la Société suisse des Hôteliers, l'Association nationale pour le développement du tourisme comprenait comme auparavant 146 membres et subventionnants. La *XVIII<sup>me</sup> Assemblée générale* s'est tenue sous la présidence de M. Ed. Scherrer, le 12 avril 1935, au Cinéma Palace à Montreux, à l'occasion du III<sup>me</sup> Congrès suisse du Tourisme. Etaient présents 63 délégués, qui représentaient 75 membres, disposant au total de 1.739 voix. Quand l'ordre du jour statutaire fut liquidé, le directeur Bittel fit un exposé sur l'activité et le programme d'action de l'Office national du tourisme. A la fin de la séance, les assistants eurent le spectacle de deux nouveaux

films de l'Office central. Le *Comité* s'est réuni deux fois en 1935. Dans sa séance du 18 mai à Berne, il traita du programme d'action pour 1935, du rapport de gestion et des comptes de 1934, ainsi que du budget pour 1935. Au cours de la deuxième séance, tenue à Berne le 16 décembre, le Comité prit connaissance du rapport de la Direction sur l'activité propagandiste de l'Office national et discuta le budget pour 1936. Le comité a enregistré le décès de deux de ses membres très estimés, MM. Neher et Hauser. Ils ont été remplacés par M. Haefeli, hôtelier à Lucerne, et par le professeur Delaquis, directeur du Touring-Club de Suisse.

Le *bureau* a tenu en 1935 sept séances, les 5 mars, 27 août, 21 novembre et 2 décembre à Zurich, les 18 mars et 16 décembre à

Berne et le 18 juillet au Bürgenstock. On y traita notamment des détails du programme d'action de l'Office national, des comptes et du rapport de gestion de 1934, ainsi que du budget pour 1935 et 1936. Le bureau s'est occupé spécialement de la propagande touristique à l'étranger et de toute une série de questions, telles que la réclame collective dans les journaux de l'étranger, l'Hôtel-Plan, l'exposition universelle de Bruxelles, les voyages à forfait, les écoles de ski, la réclame par le film, etc. Il élaborera en outre un nouveau cahier des charges, comprenant l'organisation du service pour la Direction de l'Office national

## Finances

Bien que le nombre des membres n'eût pas diminué, les contributions sont restées de 33.135 francs inférieures aux prévisions budgétaires. Nos recettes ont également été défavorablement influencées du fait que bien des cantons et des communes ont réduit leurs subventions du 10 % ou du 20 %. D'autre part, nos besoins en moyens de réclame ont été considérables en 1935. Cela explique que nous nous sommes finalement trouvés en présence d'un déficit de 49.207 francs. Pour rétablir l'équilibre, nous travaillons activement à obtenir l'adhésion à notre Association nationale de tous les milieux intéressés au tourisme. Ce recrutement de nouveaux appuis est d'autant plus urgent que la subvention fédérale annuelle est tombée de 200.000 à 150 mille francs.

---

## C. L'activité de l'Office national du Tourisme

### I. La propagande à l'étranger

Nous n'avons pas besoin de dire que nous avons consacré le meilleur de nos forces à la propagande à l'étranger, qui est la tâche principale de notre institution. Avant d'organiser notre réclame, nous avons fait une enquête sérieuse sur les conditions du « marché » touristique. A cet effet, nous avons prié les bureaux de voyages et les chambres de commerce suisses à l'étranger, nos représentants diplomatiques, nos consuls, ainsi que les Suisses ayant une situation en vue à l'étranger, de répondre à un questionnaire approprié.

Certaines initiatives prises par des particuliers (Hôtel-Plan, Centrale des prospectus) ont desservi notre propagande, dont l'unité et la concentration laissent fortement à désirer. Les actions isolées laissent une impres-

sion de dispersion des forces et provoquent des confusions et des malentendus.

En ce qui concerne les *agences*, nous mentionnerons que notre représentation à Amsterdam a été remplacée à la fin de 1935 par l'Agence de voyages des C.F.F., conformément au Projet Keller. Pour des raisons financières, nous avons dû supprimer à la fin de l'année notre représentation à Madrid. Nos ressources étant fort limitées, nous avons dû renoncer à poursuivre les préparatifs engagés pour l'installation de nouvelles représentations et de points d'appui en diverses contrées intéressantes.

Nous voudrions ici souligner l'utile coopération du *Service de publicité des C.F.F.* dans le domaine de la propagande à l'étranger, et le gros effort fourni par les agences des Chemins de Fer Fédéraux à Amsterdam, à Berlin, au Caire, à Londres, à New-York, à Paris, à Rome, et à Vienne.